



Life's Good

RUSSIAN

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ**

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации и технике безопасности перед началом работы вашего холодильника и сохраните его для дальнейшего использования

G\*-\*492G\*\*\*



BZ03

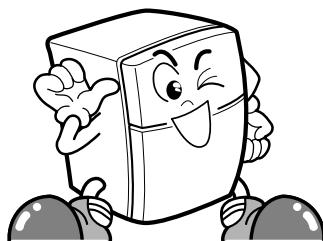


KZ O.02.0561



[www.lg.com](http://www.lg.com)

# **СОДЕРЖАНИЕ**



<b>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>29</b>
<b>УСТАНОВКА .....</b>	<b>37</b>
<b>ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА .</b>	<b>38</b>
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....</b>	<b>40</b>
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	
ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ	
СИГНАЛ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ	
САМОПРОВЕРКА	
УПРАВЛЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ ОТДЕЛЕНИЕ	
<b>Быстрая заморозка</b>	
БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ	
HYGIENE FRESH (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)	
УПРАВЛЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)	
РАЗМОРЖИВАНИЕ	
ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ	
ПОГЛОТИТЕЛЬ ЗАПАХОВ (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)	
АНИОННОЕ ПОКРЫТИЕ ВОЗДУХОВОДА (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)	
<b>СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ .....</b>	<b>46</b>
<b>ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА .....</b>	<b>47</b>
<b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....</b>	<b>48</b>
<b>ЗАМЕНА ЛАМПЫ .....</b>	<b>48</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....</b>	<b>49</b>
<b>ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b>	<b>50</b>
<b>ЗАЗЕМЛЯЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (не во всех моделях) .....</b>	<b>51</b>

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ⚠️ Держите вентиляцию открытой, на корпусе прибора или во встроенной структуре, свободной от препятствий.
- ⚠️ Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ⚠️ Не допускайте повреждения холодильного контура.
- ⚠️ Не пользуйтесь электроприборами внутри отсека для хранения продуктов питания прибора, если они не рекомендованы производителем.
- ⚠️ Хладагент и изоляция пенообразующие используемый газ в приборе, требуют специальных процедур управления. При утилизации, пожалуйста, обратитесь к услугам агента или другим квалифицированным специалистам.



Данный прибор содержит небольшое количество хладагента изобутана (R600a), природного газа с высокой экологичностью, но он также горючий. При транспортировке и установке прибора убедитесь, что ни одна часть охлаждающего контура не повреждена. Хладагент брызгающий из труб может привести к воспламенению или стать причиной травмы глаза. Если утечка обнаружена, избегайте открытого огня или потенциальных источников зажигания и потока воздуха в помещении, в котором прибор находится в течение нескольких минут.

Для того, чтобы избежать создания горючей смеси воздуха и газа, если утечка в холодильном контуре произойдет, размер помещения, в котором прибор может быть расположен зависит от количества используемого хладагента. Помещение должно быть 21 м<sup>2</sup> площадью на каждые 8 г хладагента R600 внутри прибора. Количество хладагента в вашем приборе показано на идентификационной табличке внутри холодильника. Никогда не запускайте прибор показывающий наличие повреждений. Если вы сомневаетесь, пожалуйста, обратитесь к дилеру.

# **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

## **ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

В настоящем руководстве содержатся важные сведения по технике безопасности. Всегда читайте и соблюдайте все указания по технике безопасности.



Это символ, предупреждающий об опасности. Он привлекает ваше внимание к сообщениям об опасности и предупреждает об источниках опасности, которые могут привести к смерти или травмировать вас или других лиц, либо стать причиной поломки изделия. Все предупреждения об опасности сопровождаются символом, предупреждающим об опасности и словом ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ. Эти слова означают:



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несовпадение инструкций может привести к смерти или серьезной травме



### **ВНИМАНИЕ**

Указывает на угрозу опасной ситуации, которая, в случае наступления, может привести к незначительной травме или травме средней тяжести, либо лишь к поломке изделия.

Все сообщения об опасности определяют источник опасности, сообщают вам о том, как можно снизить риск получить травму, а также от том, что может произойти при несоблюдении инструкций.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

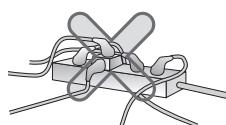
**Чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током или травмы лиц при пользовании прибором, следует соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующее.**

**Перед пользованием устройством, прочтите все инструкции.**

#### **1. При подключении к источнику питания**

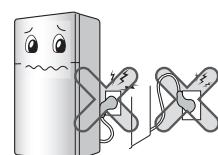
##### **Не используйте многогнездовые розетки**

- Подключение нескольких приборов к одной розетке может привести к возгоранию.
- Прерыватель утечки тока может повредить продукты, а раздаточное устройство может протечь.



##### **Не допускайте, чтобы вилка сетевого шнура была направлена вверх или была прижата к задней стенке холодильника.**

Это может привести к попаданию воды на вилку либо вилка может быть повреждена, что в свою очередь может стать причиной пожара или поражения электрическим током.



##### **Предотвратите вытеснение кабеля питания, если холодильник включен в розетку, извлекайте вилку во время установки.**

Это становится причиной пожара или поражения электрическим током.

##### **Не допускайте перегибания сетевого шнура и пережимания тяжелым предметом – это может привести к повреждению шнура.**

Поврежденный сетевой шнур может стать причиной пожара или поражения электрическим током.



# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 1. При подключении к источнику питания

### Не удлиняйте и не изменяйте длину вилки сетевого шнура.

Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию в результате повреждения сетевого шнура или других приборов.



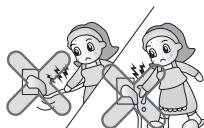
### Извлекайте вилку из розетки держась за вилку, а не за конец шнура.

Это может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию и пожару.



### Не извлекайте сетевой шнур и не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.

• Это может привести к поражению электрическим током или травме.



### Проверьте наличие заземления.

Неправильное заземление может привести к пробою и поражению электрическим током.



Пожалуйста, не забудьте об использовании заземленного с надлежащим напряжением разъёма электропитания. Пожалуйста, убедитесь в использовании заземленного удлинителя, использование удлинителя может вызвать поломку.

Это становится причиной пожара.

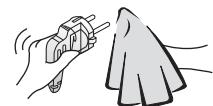
### При чистке, обслуживании или замене внутренней лампы холодильника извлеките вилку из розетки.

- В противном случае это может привести к поражению электрическим током или травме.
- При замене внутренней лампы холодильника, проверьте, чтобы резиновое кольцо, установленное в разъем для предотвращения возникновения искры оставалось на месте.



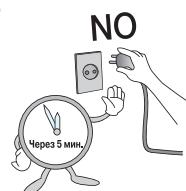
### Удалите воду или пыль из вилки и вставьте на место, при этом концы штырей должны быть плотно подключены.

Пыль, вода или неустойчивое соединение может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



### При повторном включении вилки в розетку подождите 5 минут или более.

В противном случае может произойти отказ в работе морозильной камеры.



### Когда сетевой шнур или вилка повреждены, либо отверстия розетки ослабли, не пользуйтесь ими.

Это может привести к поражению электрическим током, короткому замыканию и возгоранию.



# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 2. При пользовании холодильником

**Не ставьте тяжелые или опасные предметы (емкость с жидкостью) на холодильник.**

Предмет может упасть и привести к травме, возгоранию или поражению электрическим током при открытии или закрытии двери.



**Защитите детей от доступа к продукту.**

Это может подвергнуть опасности жизнь детей.



**Пожалуйста, будьте осторожны, открывая и закрывая дверцу холодильника слишком энергично, это может привести к тому, что хранимая еда в холодильнике, упадет и может повредить ногу.**

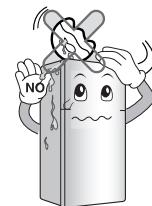
**Не держитесь за дверь, полки, расположенные в двери, «домашний бар» морозильной камеры или холодильного отсека.**

Это может привести к падению холодильника или повредить руки. В особенности не позволяйте делать это детям.



**Не ставьте вазы с цветами, чашки, косметику, медикаменты или какие-либо емкости с водой на холодильник.**

В результате падения эти предметы могут привести к пожару, поражению электрическим током или травме.



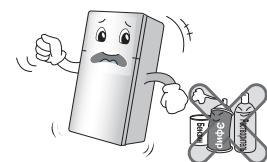
**Не устанавливайте холодильник во влажном месте, либо в месте куда может попасть вода или дождь.**

Повреждение изоляции электродеталей может привести к утечке электрического тока.



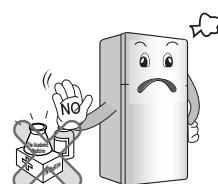
**Не пользуйтесь и не держите рядом с холодильником горючие материалы: эфир, бензин, спирт, лекарства, сжиженный газ, спрей или косметику.**

Это может привести к взрыву или пожару.



**Не держите медикаменты или материалы для исследований в холодильнике.**

При хранении материала, требующего жесткого температурного режима, материал может быть поврежден или может произойти неожиданная реакция и привести к риску.

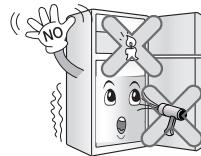


# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 2. При пользовании холодильником

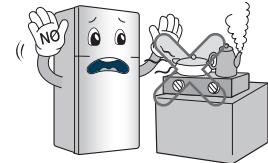
**Не используйте сушилку для сушки внутри, не зажигайте свечу, чтобы удалить запах.**

Это может привести к взрыву или пожару.



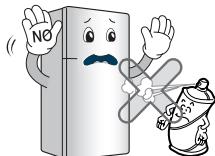
**Избегайте нагревательных приборов.**

Это может привести к пожару.



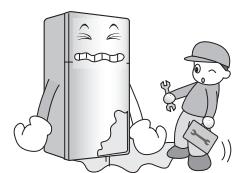
**Не пользуйтесь горючим спреем рядом с холодильником.**

Это может привести к пожару.

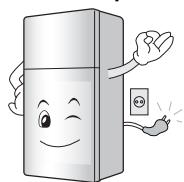


**Не используйте удлинители, кабель проверяется только специалистами сервисного центра**

В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.

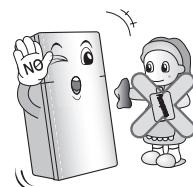


**В случае грома и молнии, или если холодильник не используется в течение длительного периода времени, отсоедините его от питания во избежание электрических замыканий или пожара.**



**Не распыляйте воду внутри или снаружи холодильника и не чистите холодильник бензином или растворителем.**

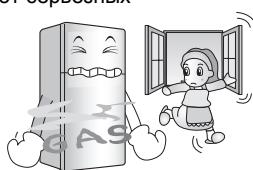
Повреждение изоляции электродеталей может привести к утечке электрического тока.



**При утечке газа, не трогайте холодильник или розетку и немедленно проветрите комнату.**

Искра может вызвать загорание. Так как холодильник использует природный газ как экологически чистый хладагент, даже небольшое его количество является горючим.

Когда есть утечка газа от серьезных повреждений во время доставки, установки и использования холодильника, любая искра может вызвать пожар.

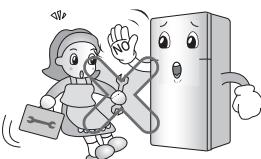


# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 2. При пользовании холодильником

Не позволяйте кому-либо, кроме квалифицированного специалиста, проводить разборку, ремонт или замену холодильника.

Это может привести к травме, поражению электрическим током или пожару.



**При утилизации холодильника, снимите с двери упаковочные материалы.**

В противном случае можно случайно запереть в холодильнике детей.



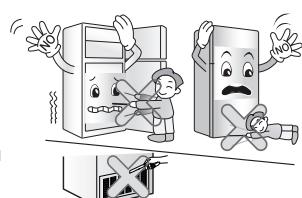
**Устанавливайте холодильник на твердом и ровном полу.**

Установка холодильника на неровной поверхности может привести к смертельному исходу в результате падения холодильника при открытии или закрытии двери.



**Не подставляйте руки или металлический стержень в выходное отверстие воздуха, корпус или днище холодильника, жаропрочную решетку (выходное отверстие) на задней стенке.**

Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Если вы почувствуете странный запах или увидите, что из холодильника идет дым немедленно выньте вилку из розетки и обратитесь в центр по техническому обслуживанию.

Это может стать причиной пожара.



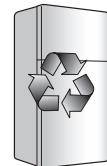
**Используйте холодильник только в бытовых целях (не храните в нем медикаменты, материалы для опытов, не используйте холодильник на корабле и т.д.).**

Это может привести к неожиданному риску, например возгоранию, поражению электрическим током, повреждению содержимого или химической реакции.

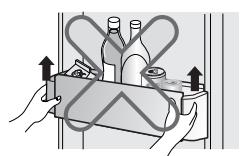


**Что вы должны делать со старым холодильником?**

Ваш холодильник содержит жидкости (хладагент, смазка), изготовленные из перерабатываемых материалов. Все эти материалы должны быть направлены на полигон утилизации отходов, поскольку они могут быть повторно использованы после определенного процесса переработки. Свяжитесь с местными органами власти.



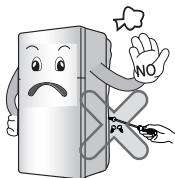
**Полностью освободите внутри, прежде чем вытащить дверные корзины.**



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2. Quando utilizar o frigorífico

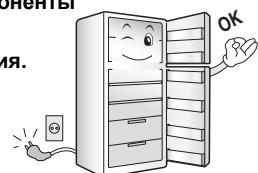
Не снимайте крышку на задней панели.



Не используйте адаптер задней панели.



Поместите все компоненты в нужном месте до подключения питания.



Никогда не оставляйте зажженные свечи или благовония на холодильнике, есть риск возникновения пожара или повреждения изделия.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение данного указания может привести к травме, повреждению дома или мебели. Пожалуйста, будьте осторожны.

Не прикасайтесь к продуктам или контейнерам, находящимся в морозильной камере, мокрыми руками.

Это может привести к обморожению.



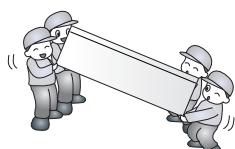
Не ставьте бутылки в морозильную камеру.

При замерзании содержимого может произойти раскалывание бутылки и стать причиной травмы.



Перемещайте холодильник за ручку, расположенную у днища спереди и сзади сверху.

В противном случае руки могут соскользнуть, что станет причиной травмы.



Поскольку продукт является тяжелым, доставка его только одним человеком может вызвать травмы людей и несчастные случаи.

Не размещайте пищу беспорядочно внутри холодильника.

Еда может упасть во время открытия или закрытия двери холодильника и травмировать людей.

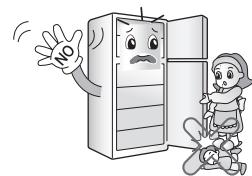
Не вставляйте руки в днище холодильника.

Железная плита днища может привести к травме.



Открытие или закрытие двери холодильника может травмировать лицо, стоящих рядом, пожалуйста, будьте осторожны.

При открытии или закрытии двери может произойти захват руки или ноги, либо угол может причинить травму ребенку.



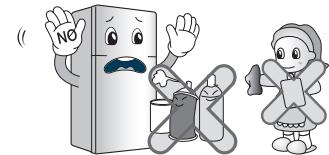
# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Не помещайте в холодильник живых животных.**

Это может привести к гибели животного



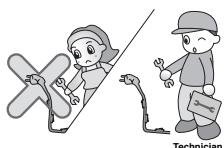
**Не используйте продукты, такие как шлифовальные губки, кисти, железо, или даже специальные продукты для очистки нержавеющей стали, мыльные продукты, такие как спирт, керосин, бензин, воск, или растворитель, или сильные химические вещества, такие как хлор, моющие средства, или уксус, для придания блеска. Эти продукты могут повредить защитный лак, также оставить пятно на поверхности холодильника.**



**Избегайте контакта масла или жира с пластмассовыми деталями.**

Они могут привести к повреждению.

**Если кабель питания поврежден, пусть специалист заменит его для того, чтобы предотвратить аварию.**



**Не применяйте масла в соединении частей дверей ни при каких обстоятельствах.**

Это может привести к повреждению пластмассовых деталей.



**Не опирайтесь на двери. Петли могут дерегулироваться, причинить ущерб уплотнению охладителя и нанести вред производительности.**

**Не хранить взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим топливом в этот прибор**



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Пожалуйста, не используйте посудомоечную машину для очистки нижних ящиков; высокая температура может привести к повреждению корзин, что делает их непригодными для использования.**

ПРИ ПРОИЗВОДСТВЕ ЭТОГО ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННОГО ХОЛОДИЛЬНИКА ИСПОЛЬЗОВАЛИСЬ ПОСЛЕДНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ДОСТИЖЕНИЯ. МЫ УВЕРЕНЫ, ЧТО ВАС ПОЛНОСТЬЮ УДОВЛЕТВОРЯТ ХАРАКТЕРИСТИКИ И НАДЕЖНОСТЬ ХОЛОДИЛЬНИКА.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

ОНА СОДЕРЖИТ ПОЛНОЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ХОЛОДИЛЬНИКА, А ТАКЖЕ ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.

## УСТАНОВКА

1. Выберите подходящее место.  
Располагайте холодильник там, где им будет удобно пользоваться.
2. Не располагайте холодильник вблизи источников тепла, влаги и в зоне прямого действия солнечных лучей.
3. Над холодильником, а так же с задней, и боковых его сторон должно быть свободное пространство не менее 5 см. для циркуляции воздуха.
4. Чтобы исключить вибрацию, расположите холодильник на ровной горизонтальной поверхности.  
При необходимости компенсируйте неровность пола с помощью регулировочных винтов.  
Для того чтобы дверца закрывалась легко, холодильник должен быть слегка наклонен назад.  
Регулировочные винты легко вращаются при легком наклоне корпуса холодильника. Для того чтобы приподнять холодильник, вращайте регулировочные винты по часовой стрелке (→), а для того чтобы его опустить – против часовой стрелки (←).
5. Не устанавливайте холодильник при температуре ниже 5°C. Это может его повредить.

### СЛЕДУЮЩИЙ ЭТАП

1. Тщательно вымойте холодильник и вытрите всю пыль, образовавшуюся во время транспортировки.
2. Установите все съемные части холодильника на место (емкость для льда и т.п.). Они упакованы отдельно для предотвращения поломки при транспортировке.
3. Вставьте вилку шнура питания в розетку. Не включайте в эту же розетку другие электроприборы.
4. Дайте холодильнику поработать 2-3 часа без продуктов.  
Проверьте циркуляцию холодного воздуха в морозильном отделении и убедитесь, что охлаждение нормальное.  
Холодильник готов к работе.

# ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Модель с внутренним управлением

## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Лампа  
Обычный  
Приготовление льда

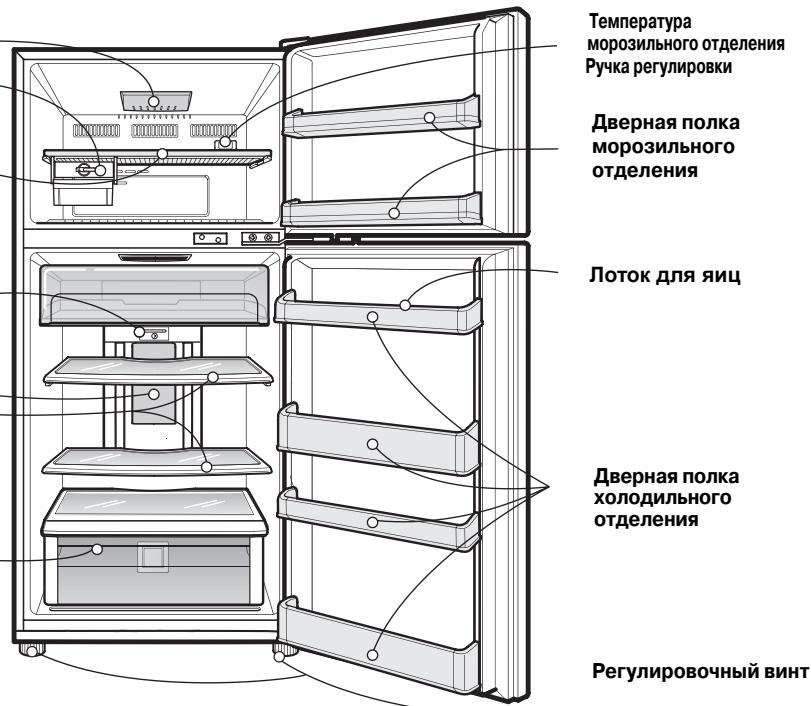
Полка

## ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Регулирование температуры

Лампа  
Полки  
(не во всех моделях)

Ящик для овощей



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное руководство относится к нескольким различным моделям. Ваш холодильник может иметь все или только некоторые характеристики, указанные выше.

Самый эффективный способ экономии электроэнергии это сохранение положения внутренних частей, таких как корзины, ящики и полки в том положении, в котором вы их получили от поставщика.

## Советы по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверь надолго открытой, закрывайте ее быстрее.
- Не кладите внутрь много еды. Должно оставаться достаточно места для циркуляции холодного воздуха.
- Не устанавливайте температуру в морозилке ниже, чем надо. Не кладите еду рядом с сенсором температуры.
- Охладите горячую еду, прежде чем кладь в морозильную камеру. Помещение горячей еды в морозильную камеру может испортить остальную пищу и привести к возросшим счетам за электричество.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия едой. Свободная циркуляция холодного воздуха обеспечивает в морозильной камере постоянную температуру.
- Не открывайте дверцу очень часто. Через открытую дверь в морозильную камеру попадает теплый воздух, это повышает температуру.

# ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Модель с внешним управлением

## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Лампа

Обычный

Приготовление льда

Полка

## ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Поглотитель запахов  
(не во всех моделях)

Зона свежести

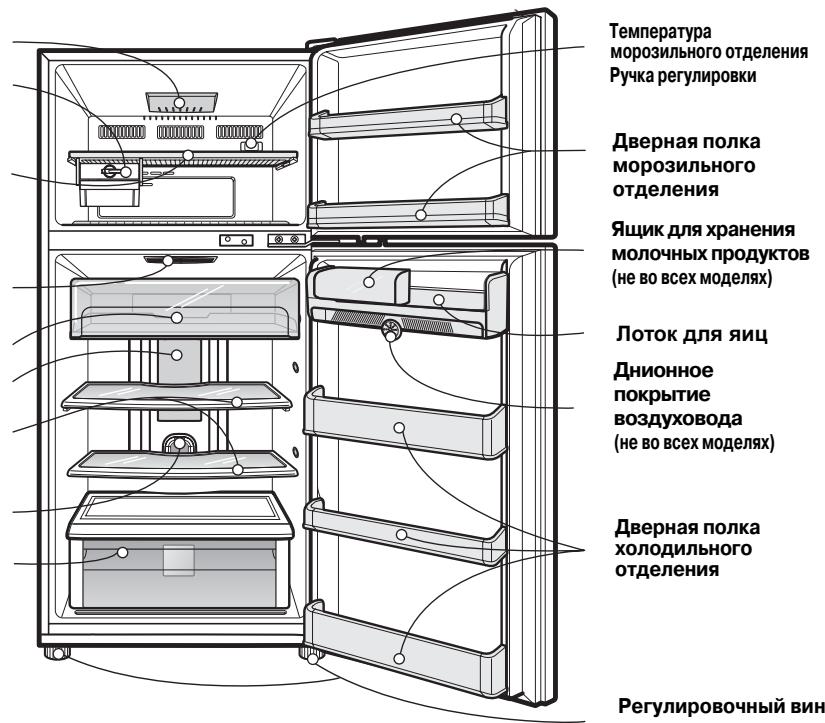
Лампа

Полки

(не во всех моделях)

HYGIENE FRESH  
(не во всех моделях)

ЯЩИК ДЛЯ  
ОВОЩЕЙ



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данное руководство относится к нескольким различным моделям. Ваш холодильник может иметь все или только некоторые характеристики, указанные выше.

Самый эффективный способ экономии электроэнергии это сохранение положения внутренних частей, таких как корзины, ящики и полки в том положении, в котором вы их получили от поставщика.

## Советы по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверь надолго открытой, закрывайте ее быстрее.
- Не кладите внутрь много еды. Должно оставаться достаточно места для циркуляции холодного воздуха.
- Не устанавливайте температуру в морозилке ниже, чем надо. Не кладите еду рядом с сенсором температуры.
- Охладите горячую еду, прежде чем класть в морозильную камеру. Помещение горячей еды в морозильную камеру может испортить остальную пищу и привести к возросшим счетам за электричество.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия едой. Свободная циркуляция холодного воздуха обеспечивает в морозильной камере постоянную температуру.
- Не открывайте дверцу очень часто. Через открытую дверь в морозильную камеру попадает теплый воздух, это повышает температуру.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ

При первой установке холодильника дайте ему поработать 2 – 3 часа, чтобы установить нормальную рабочую температуру, и только затем заполняйте его свежими или замороженными продуктами.

Если работа холодильника прервана, подождите 5 минут, прежде чем снова включать его.

## ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Температура в холодильнике поддерживается постоянной независимо от изменений температуры внутри помещения.  
Не рекомендуется без необходимости изменять заданные значения температуры (регуляторами температуры холодильного и морозильного отделений).
- Холодильник оснащен одним регулятором температуры холодильного отделения и одним регулятором температуры с фиксированными положениями для морозильного отделения.
- По умолчанию регулятор температуры холодильного отделения установлен в положение 3°C.
- По умолчанию регулятор температуры морозильного отделения установлен в положение '4'.
- В холодильном отделении расположен датчик температуры. По его сигналу производится автоматическое включение и выключение компрессора.

## СИГНАЛ ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ

Если дверца холодильного или морозильного отделения остается открытой в течение 1 минуты, раздается троекратный звуковой сигнал.

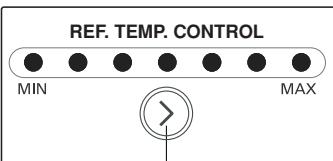
Если дверца остается открытой и дальше, звуковой сигнал будет повторяться каждые 30 секунд.

## САМОПРОВЕРКА

- Ваш холодильник оснащен встроенной функцией диагностики. Обнаружение неисправности конкретных участков сопровождается отображением кода этой неисправности для сведения техника сервисной службы. С появлением кода неисправности прекращается действие других функций управления и отображения.
- При наличии на дисплее кода неисправности обращайтесь в сервисный центр. Не отключайте вилку сетевого шнура из розетки.

## УПРАВЛЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ ОТДЕЛЕНИЕ

### Модель с внутренним управлением



Кнопка регулировки температуры морозильной камеры по умолчанию установлена на положении СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ.

Чтобы установить более низкую температуру, поверните ручку регулировки до положения МАКС, а чтобы установить более высокую температуру, поверните ручку регулировки до положения МИН.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## □ Модель с внешним управлением

Изображение на дисплее может быть различным в зависимости от вашего типа холодильника.

- Тип а



- Тип б



- Нажмите кнопку "REFRIGERATOR", чтобы регулировать температуру в холодильнике.
- Всякий раз, когда нажимаете кнопку, LED излучает свет.
- Нажмите кнопку 'HYGIENE FRESH' для функционирования очистки двигателя (опция).
- Число, которое светится на LED дисплее указывает температуру морозильной камеры.
- Вы можете выбрать нужную настройку за семь шагов от 0°C до 6°C.

- Тип а :

- Нажмите кнопку (b), температура в холодильнике будет понижаться на 1°C.
- Нажмите кнопку (a) функция очистки двигателя будет включена в режиме питания выкл.
- Нажмите кнопку (a) и удерживайте 5 секунд, тогда период замены фильтра очистки двигателя будет перезапущен.
- Значок 'RESET' включится, если гигиенический фильтр нужно заменить, тогда пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром.

- Тип б :

- Нажмите кнопку (a), температура в холодильнике будет понижаться на 1°C.
- Нажмите кнопку (b), температура в холодильнике будет повышаться на 1°C.

## Быстрая заморозка

- Режим Быстрая заморозка (сильное охлаждение) действует при первом включении холодильника. Компрессор и вентилятор работают на максимальной мощности для быстрого понижения температуры в холодильной камере. Режим отключается автоматически.



- Если вы положили в холодильную камеру теплые продукты, вы можете включить режим Быстрая заморозка нажав на соответствующую кнопку на панели управления. Режим Быстрая заморозка отключится, когда температура достигнет необходимого уровня; его также можно отключить вручную, нажав на кнопку Быстрая заморозка

## БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

- БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Для включения функции блокировки от детей нажмите и удерживайте кнопку CHILD LOCK (БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ) в течение 3 секунд. После включения функции блокировки загорается индикатор блокировки, и остальные кнопки не действуют. Для отключения функции блокировки нажмите и удерживайте кнопку CHILD LOCK (БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ) в течение 3 секунд.



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## HYGIENE FRESH (не во всех моделях)

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед установкой или использованием продукта, не забудьте прочитать инструкцию по эксплуатации внимательно и использовать продукт точно по назначению. У фильтра HYGIENE FRESH есть антибактериальная функция удаления вирусов и бактерий внутри холодильника и дезодорирующая функция для удаления запаха. Функция была протестирована и сертифицирована уполномоченными учреждениями Intertek.

- Срок службы фильтра составляет примерно от 1 до 2 лет. (Срок службы фильтра зависит от окружающей среды потребителя).

### • Как удалить существующий фильтр

Когда лампа RESET включена, замените фильтр

- Когда "RESET" лампа включена, замените фильтр для поддержания производительности HYGIENE FRESH.



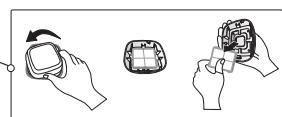
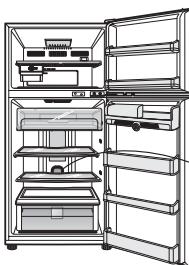
Во время использования  
уажите время  
для  
ПЕРЕЗАГРУЗКИ

Когда  
переключили  
в режим ВЫКЛ

- Чтобы заменить фильтр, нажмите кнопку для переключения на режим ВЫКЛ.



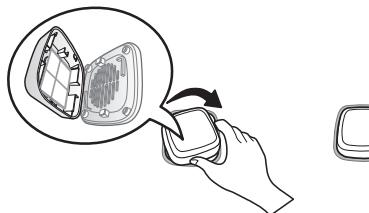
- Держите крышку фильтра и вращайте против часовой стрелки чтобы отделить крышку. Вытяните HYGIENE FRESH фильтр вставленный в крышку.



### • Как установить новый фильтр

**Установите новый фильтр.**

- Вставьте новый фильтр HYGIENE FRESH в отделенную крышку фильтра так, чтобы крючки вокруг фильтра были видны. (Если фильтр вставляется в обратном направлении, он не будет собран.)
- Вставьте крышку фильтра в исходное положение, а затем поверните ее по часовой стрелке на 30 градусов, чтобы заблокировать крышку фильтра.



Вы можете приобрести фильтр HYGIENE FRESH у ближайшего дистрибутора или в сервисном центре.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## • Установите сроки замены (Инициализация)

После того как пользователь заменяет фильтр, пользователь может установить время для следующей замены.

### • Закройте дверь холодильника и нажмите кнопку

HYGIENE FRESH  
(SELECT RESET)



на дисплее на лицевой стороне двери более чем секунд, чтобы убедиться, что лампа RESET на дисплее выключена.



Во время использования  
укажите время  
для  
ПЕРЕЗАГРУЗКИ

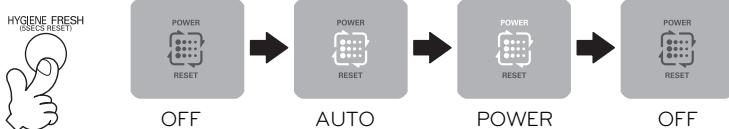
Когда  
переключили  
в режим ВЫКЛ

## • Переключитесь на режим использования

Переключитесь на режим использования

### • Для использования фильтра HYGIENE FRESH, нажмите и перейдите на режим AUTO или POWER.

(Всякий раз, когда вы нажимаете кнопку, фильтр HYGIENE FRESH будет переключаться в положение OFF → AUTO → POWER → OFF.)



## ⚠ ВНИМАНИЕ

Когда пользователь переключается в режим AUTO или POWER, индикатор LED около фильтра также включен. Откройте дверь, чтобы проверить что индикатор LED около фильтра также включен. Не вставляйте пальцы или чужеродные частицы внутрь вентилятора. Это может вызвать травму или неисправность.

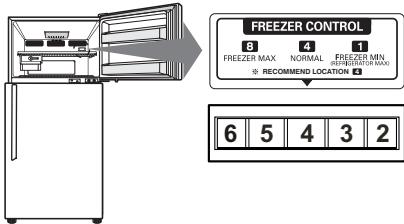
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не мойте фильтр HYGIENE FRESH с помощью воды, поскольку это может вызвать неисправности.
- Если пользователь постоянно использует фильтр по истечении времени для замены, это может вызвать неисправности.
- Этот фильтр может быть эффективным не для всех типов бактерий и вирусов.
- Это эффективно для удаления бактерий, которые не едят в холодильнике.

Вы можете приобрести фильтр HYGIENE FRESH у ближайшего дистрибутора или в сервисном центре.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## УПРАВЛЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ



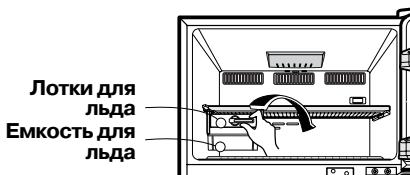
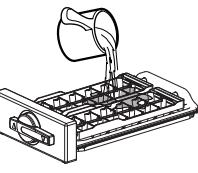
- Чем большая цифра установлена на кнопке, тем более низкая температура морозильного отделения устанавливается.
- Поскольку температура холодильного и морозильного отделений поддерживается ограниченным количеством охлажденного воздуха, температура в холодильном отделении будет тем выше, чем ниже температура в морозильном отделении.
- Если в холодное время года температура в морозильном отделении недостаточно низкая, установите регулятор на максимальное значение (5~8).

- Установка ручки морозильного отделения в соответствует охлаждению в 4 деления. Установив ручку в НОРМ, вы получите достаточный эффект охлаждения, и мы рекомендуем вам выбрать режим НОРМ.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЬДА (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

### Поворотный поднос для льда

- Чтобы приготовить кубики льда, заполните емкость для льда водой и поместите ее в морозильное отделение.
- Для извлечения кубиков льда аккуратно поверните ручку ледоформы. Кубики льда выпадут в отделение для хранения кубиков льда.



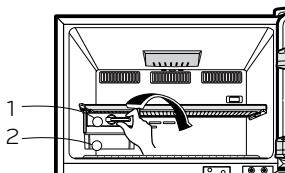
### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете разобрать Ледогенератор, чтобы увеличить пространство в морозильной камере.

**Лоток для льда с поворотным механизмом:** удалите 1 и 2.  
1. Лоток для льда. 2. Ящик для кубиков льда.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте ничего, кроме воды.
- Заполните водой до отмеченной линии.



< Лоток для льда с  
поворотным механизмом >

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Размораживание производится автоматически.
- Вода, образующаяся при размораживании, стекает в испаритель, расположенный в нижней части задней стенки холодильника, и испаряется там автоматически.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

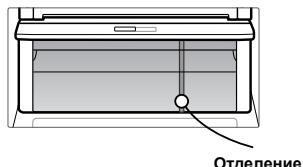
## ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ

Отделение для овощей (не во всех моделях)

- Прикрепите отделение к задней стороне ящика для овощей, как показано на рисунке.

### Использование

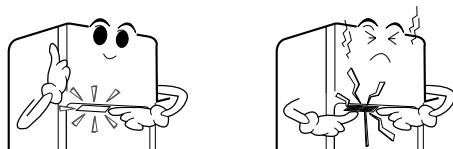
- Ящик для овощей может использоваться посредством регулирования ручки
- Проверьте положение ручки до начала хранения продуктов питания
- Не устанавливайте ручку на средней точке.



Отделение

## ПОГЛОТИТЕЛЬ ЗАПАХОВ (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

- Неприятный запах в отделении для свежих продуктов устраняется без вреда для вас и для продуктов.

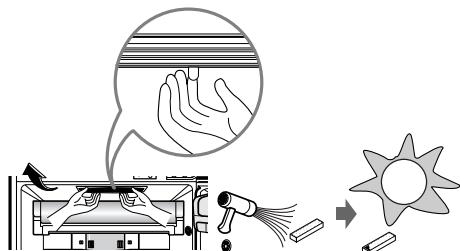


### Использование

- Поскольку катализатор располагается в выходном отверстии для воздуха в отделении для свежих продуктов, обслуживание не требуется.
- Не касайтесь впускного отверстия охлаждающего воздуха острым предметом, это может привести к повреждению дезодоратора.
- При хранении продуктов, издающих сильный запах, хорошо заверните их или поместите в емкость с плотно закрывающейся крышкой, поскольку запах может распространяться на другие продукты.

## Повторное использование дезодоратора

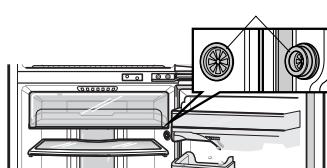
- При длительной эксплуатации и появлении сильного запаха дезодоратор может быть восстановлен и использован повторно.
- Извлеките поглотитель запахов из верхней панели холодильного отделения, просушите феном для удаления влаги и неприятного запаха, а затем положите на солнце для дезинфекции ультрафиолетовым излучением.



## АНИОННОЕ ПОКРЫТИЕ ВОЗДУХОВОДА (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

- Анионное покрытие стенок воздуховода очищает воздух, что позволяет дольше сохранять продукты свежими.
- Если при мытье холодильника в отверстие для холодного воздуха попадет вода или другая жидкость, эффективность охлаждения снизится. К тому же, при повреждении прокладки эффективность охлаждения может снизиться из-за утечек холодного воздуха.

Отверстие для  
холодного воздуха



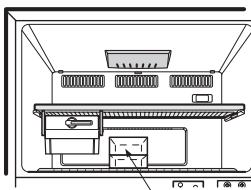
# СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

## ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Отделение для овощей/свежих продуктов и место для циркуляции воздуха. Режим замораживания и размораживания существенно влияет на сохранение свежести и естественного аромата продуктов.
- Не храните в холодильнике продукты, которые теряют качество при низкой температуре, например, бананы, ананасы и дыни.
- Всегда дожидайтесь, пока еда остывает. Никогда не ставьте в холодильник горячую еду. Это может привести к порче других продуктов и потерям электроэнергии.
- Храните продукты завернутыми в полиэтилен или в емкостях с крышками. Это предотвращает появление влаги, возникающей при испарении, и способствует сохранению вкуса и питательных свойств продуктов.
- Не закрывайте продуктами вентиляционные отверстия. Хорошая циркуляция охлажденного воздуха поддерживает в холодильнике ровную температуру.
- Не следует часто открывать дверцы холодильника. Открывание дверец ведет к попаданию в холодильник теплого воздуха, что вызывает повышение температуры.

## МОРОЗИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

- Не храните в морозильном отделении бутылки, потому что при замораживании они могут лопнуть.
- Нельзя повторно замораживать оттаявшие продукты. При этом они теряют вкус и питательные свойства.
- При долговременном хранении продуктов типа мороженого помещайте их не на дверную полку, а на полку морозильного отделения.
- Рекомендуется загружать еду на расстоянии не менее 15 мм от задней стены морозильника для хорошей циркуляции воздуха в морозильной камере.
- При замораживании - сюда рекомендуется класть новые продукты для замораживания:



### Только что положенные продукты

- Корзина на дверце морозильной камеры (отмечена температурой -12С) предназначена для краткосрочного хранения замороженных продуктов (не во всех моделях)

## ХОЛОДИЛЬНАЯ ОТДЕЛЕНИЕ

- Не рекомендуется помещать влагосодержащие продукты внутрь полок холодильной камеры, они могут заморозиться при непосредственном контакте с охлаждающим воздухом. Во избежание замораживания рекомендуется хранить продукты в контейнерах с крышками.
- Рекомендуется хранить влагосодержащие продукты (особенно овощи и фрукты) в отделении для хранения овощей и фруктов. При необходимости поместить продукты на полке холодильника поместите их ближе к дверце так, чтобы они не заморозились при контакте с охлаждающим воздухом.
- Рекомендуется охлаждать только чистые продукты. Овощи и фрукты должны быть вымыты и высушены, упаковку продуктов необходимо протирать, чтобы избежать порчи других продуктов.
- При хранении яиц в для хранения убедитесь в их свежести и всегда храните их в правой верхней части, что поможет им дольше оставаться свежими.



# ОЧИСТКА ХОЛОДИЛЬНИКА

Во избежание появления неприятных запахов холодильник следует содержать в чистоте. Следует немедленно вытираять пролившиеся жидкости и т.п., иначе они могут испортить пластмассовые поверхности.

Не применяйте металлические скребки, щетки, абразивные вещества и сильные растворы щелочей для очистки любых поверхностей холодильника.

При очистке холодильника помните, что влажные предметы прилипают к холодным поверхностям. Не касайтесь мокрыми или влажными руками замерзших поверхностей холодильника.

**ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ** - для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

**ВНУТРЕННИЕ ПОВЕРХНОСТИ** - рекомендуется регулярно чистить внутренние поверхности и внутренние части холодильника. Для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

**Внутренние части** - промойте полки, дверные полочки, емкости, магнитные дверные защелки и т.д. Для очистки твердых гладких поверхностей используйте тепловатый раствор мягкого мыла или моющего средства. Протрите поверхности чистой влажной тряпкой, а затем вытрите насухо.

## ВНИМАНИЕ

Перед тем как мыть поверхности, находящиеся в непосредственной близости от электрических частей (лампочек, кнопок, переключателей и т.п.), выньте вилку шнура питания из розетки.

Вытряните влажные поверхности губкой или тряпкой, чтобы вода или моющее средство не попали на электрические части, что может вызвать поражение электричеством. Не используйте для очистки легковоспламеняющиеся и токсичные жидкости.

- Предосторожности при мытье  
Не используйте: Поверхностно активные вещества, парафиновые покрытия для автомобильной эмали, все виды масла, бензина, кислоты, парафина.
- Применимые моющие средства  
Средства для мытья посуды, мыльная вода.
- При небрежном использовании может произойти изменение цвета.

## Остор

1. Для мытья используйте теплую воду.
2. Не заливайте иные вещества кроме воды.  
Если в бачок заливались безалкогольные напитки, наполните бачок для воды водой и быстро слейте три или четыре чашки.

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

## НА ВРЕМЯ ОТЪЕЗДА

На время непродолжительной поездки холодильник можно не выключать.

Поместите в морозильное отделение продукты, допускающие замораживание, чтобы они лучше сохранились.

Перед длительной поездкой освободите холодильник от продуктов, выньте вилку шнуря питания из розетки, вымойте внутренние поверхности холодильника и оставьте обе дверцы холодильника открытыми. Это предотвратит появление запаха.

## СБОЙ ПИТАНИЯ

Большинство неполадок в сети электропитания устраняется в течение одного-двух часов, что не влияет на температуру в холодильнике.

Тем не менее, при отсутствии питания открывать дверцу холодильника следует как можно реже. Если питание в сети отсутствует в течение длительного времени, поместите на замороженные продукты кусок сухого льда.

- Этот прибор предназначен для использования в бытовых и похожих условиях, таких как:
- Кухни в магазинах, офисах и других рабочих условиях.
  - Фермерские хозяйства, клиентами в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях.
  - Кейтеринг и подобные не-розничные применения.

## ПРИ ПЕРЕЕЗДЕ

Закрепите или снимите все съемные части холодильника.

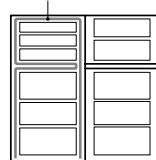
Чтобы предотвратить повреждение регулировочных винтов, завинтите их в основание до упора.

## ПРОТИВОКОНДЕНСАТНАЯ ТРУБКА

Иногда, в особенности сразу после установки, внешняя стенка холодильника становится теплой.

Это нормально. Стенка нагревается из-за противоконденсатной трубы, по которой проходит горячий хладагент для предотвращения запотевания наружной стенки холодильника.

Противоконденсатная трубка



## Осторожно

### Опасность поражения электрическим током

Перед заменой перегоревшей лампы, отключите холодильник от сети либо отключите прерыватель сети или блок предохранителей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При переключении ручки управления в положение Выкл. (OFF) отключения питания от цепи освещения

# ЗАМЕНА ЛАМПЫ

## ПРИМЕЧАНИЕ

- В этом продукте применяются LED лампы, которые не могут быть заменены пользователем. Пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром для замены лампы.

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УДЛИНИТЕЛЕМ ШНУРА ПИТАНИЯ

Во избежание перегрузки по возможности включайте холодильник в отдельную розетку, иначе он вместе с другими осветительными или электроприборами может вызвать перегрузку сети и перебой в подаче электроэнергии.

## ЧТОБЫ БЫСТРО ВЫНУТЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ

Холодильник с морозильным отделением следует устанавливать так, чтобы в случае непредвиденных обстоятельств до вилки можно было легко дотянуться и вынуть её из розетки.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ ШНУРА ПИТАНИЯ

Если шнур питания поврежден, замена должна производиться производителем, сервисным представителем производителя или иным исполнителем с необходимой подготовкой.

## ОЧЕНЬ ОПАСНАЯ ИГРУШКА ДЛЯ ДЕТЕЙ

Пустой холодильник является очень опасной игрушкой для детей. Не забудьте снять у неиспользуемого холодильника прокладки, замки, крышки или дверцу целиком или примите другие меры, чтобы сделать холодильник безопасным.

## ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Заземление снижает риск поражения электричеством при замыкании, отводя ток через дополнительный провод.

Чтобы избежать возможного поражения электричеством, холодильник необходимо заземлить.

Неправильное использование разъема заземления может вызвать поражение электричеством. Если вы сомневаетесь, правильно ли выполнено заземление, или если что-то в инструкциях по заземлению осталось неясным, проконсультируйтесь с электриком или специалистом центра обслуживания.

## Нельзя менять или удлинять шнур электропитания.

Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.



**Холодильник необходимо заземлить  
НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ! СДЕЛАЙТЕ ЭТО  
СРАЗУ!**

**Не храните в холодильнике  
легковоспламеняющиеся и взрывчатые  
вещества, а также химикаты.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями. Если только им были даны инструкции по использованию прибора человеком, ответственным за их безопасность. Необходимо контролировать детей, чтобы они не играли с прибором.

## Утилизация отслужившей техники

В этом устройстве содержатся жидкости (хладоагент, смазочные материалы), допускается восстановление и повторное использование деталей и материалов.

Все основные материалы необходимо отправлять на сборный пункт утилизации, где производится их переработка или восстановление. По поводу возврата утилизируемых материалов обращайтесь в соответствующую местную службу.

"Данное оборудование соответствует требованиям технического регламента, с точки зрения ограничения на использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании".

## **ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАТИТЬСЯ В ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Возможно, необходимость в обращении отпадет.

Прежде чем обращаться в центр обслуживания, внимательно прочтайте приведенные ниже рекомендации.

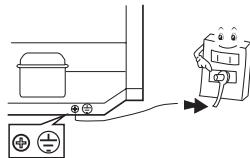
<b>НЕПОЛАДКА</b>	<b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b>
ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не отключился ли автоматический прерыватель и цепы ли предохранители?</li><li>• Не вынута ли вилка шнура питания из розетки, плотно ли вилка вставлена в розетку?</li></ul>
СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА В ХОЛОДИЛЬНОМ ИЛИ МОРОЗИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неправильно установлен регулятор температуры.</li><li>• Холодильник расположен слишком близко от стены или источников тепла.</li><li>• Слишком часто открывалась дверца холодильника при высокой температуре воздуха в комнате.</li><li>• Дверца холодильника оставалась открытой в течение длительного времени.</li><li>• В холодильнике слишком много продуктов.</li></ul>
ПОСТОРОННИЕ ШУМЫ	<ul style="list-style-type: none"><li>• Холодильник установлен не на ровной и твердой поверхности или его положение не выровнено регулировочными винтами.</li><li>• Посторонние предметы на задней стенке холодильника.</li></ul>
ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ЗАПАХА	<ul style="list-style-type: none"><li>• Продукты, имеющие сильный запах, следует положить в плотно закрытую тару или хорошо завернуть</li><li>• Требуется вымыть внутренние поверхности холодильника.</li></ul>
КАПЛИ ВЛАГИ НА КОРПУСЕ ХОЛОДИЛЬНИКА	<ul style="list-style-type: none"><li>• В период высокой влажности воздуха это нормально.</li><li>• Возможно, дверца была закрыта неплотно</li></ul>

## **ЗАЗЕМЛЯЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (не во всех моделях)**

Рекомендуется установить заземление для предотвращения поражения электрическим током в случае утечки электричества.

### **Как подключить заземляющий провод:**

- Подсоедините металлическое кольцо на конце заземляющего провода к винту заземления на задней панели холодильника.
- Снимите оболочку кабеля / изоляцию на другом конце провода заземления. Установите очищенный провод в металлический винт, а затем проведите его через стену или землю.



### **Не подключайте заземляющий провод в следующих местоположениях.**

#### **• Газопровод**

это может вызвать появление искры, которые приводят к пожару и взрыву.

#### **• Телефонный провод заземления и громоотвод**

это опасно во время грозы.

#### **• Водопроводные трубы**

заземление не будет работать при трубе из пластика. Если оно подключено к металлической водопроводной трубе , это может вызвать опасность поражения электротоком.

### **При установке прибора во влажном или мокром месте, вы должны установить заземляющий провод.**

#### **Пример)** • Комната без пола или с земляным полом, бетонный пол

- Место, где он может намокнуть, таких как рядом с раковиной
- Место, где вода может протекать или влажно, такое как подвал
- Другие мокрые или влажные места

В частности, для мест, где он всегда может промокнуть, таких как рядом с ресторанный раковиной, вы обязаны по закону установить автоматический выключатель в дополнение к заземляющему проводу.

После консультаций с продавцом или электрической компанией, вы должны добавить заземляющее устройство (3 типа заземляющего устройства). Обратите внимание, что заземляющее устройство может повлечь дополнительную плату.

